





Amy Franceschini and Stijn Schiffeleers designed *Radio Forest* in 2005 as a radio studio to broadcast the atmosphere of the wood. In 2009, architect and artist Koen Deprez (Deprez&Verelst) transformed the pavilion by slicing it in two. Then he raised the upper part and placed a layer of glass in between. Radio Forest functions at present as a station for workshops as well as a display window for the mobile sound installations *Muziekdozen* (2005) by Moniek Darge, *FluisterOren* (2005) by Baudouin Oosterlynck and *Musiscopes* (2007) by Eric Van Osselaer.

Koen Deprez is often inspired by literature when designing his architectural projects. For the transformation of *Radio Forest*, he used the tale of The Bremen Town Musicians as source of inspiration. By doing so, the artist intended to link literature to sound and introduce a narrative element to Klankenbos.

The Bremen Town Musicians is a folk tale recorded by the Brothers Grimm. In the story a donkey, a dog, a cat, and a rooster escape the masters who mistreat them. They decide to go to Bremen and make a living there as musicians. On the way, they pass a cottage with the lights on: a robbers' hideout. The animals devise a plan to scare away the robbers, and it works out. The

*Radio Forest* werd in 2005 door Amy Franceschini en Stijn Schiffeleers ontworpen als radiostudio om de sferen van het bos de wereld in te sturen. In 2009 transformeerde de architect en kunstenaar Koen Deprez (Deprez&Verelst) het paviljoen door het simpelweg te halveren, op te krikken en er een glazen band tussen te plaatsen. Intussen is *Radio Forest* niet enkel uitvalsbasis voor allerlei interactieve doe-activiteiten in Klankenbos, maar ook het uitstralraam voor de mobiele klankinstallatie *Muziekdozen* (2005) van Moniek Darge, *FluisterOren* (2005) van Baudouin, Oosterlynck en *Musiscopes* (2007) van Eric Van Osselaer.

Koen Deprez legt zich vaak toe op literatuur bij het ontwerpen van zijn architectuur. Voor de transformatie van *Radio Forest* ligt het verhaal van de Bremer Stadsmuzikanten aan de basis van de artistieke ingreep. Op deze manier tracht de kunstenaar literatuur terug aan het klinkende te koppelen en een narratief element in Klankenbos te introduceren.

Het sprookje van De Bremer Stadsmuzikanten werd opgetekend door de gebroeders Grimm in *Kinder- und Hausmärchen*. Het verhaal vertelt over vier dieren - een ezel, een hond, een kat en een haan - die hun baasjes ontvluchten en als stadsmuzikanten aan de slag gaan. Samen ondernemen ze een lange reis naar Bremen. Ze strijken neer in de buurt van een roversnest en

animals move into the cottage and live there happily ever after – and they never make it to Bremen.

The idea of the four animals standing on each others' backs in a kind of staircase and the initial typology of the building gave Koen Deprez two ideas. He created a staircase in four parts as a sculpture that connects Klankenbos to *Radio Forest*. In addition, he lifted the upper part of the building after slicing it in half horizontally. The first intervention preserved the original character of *Radio Forest*, whereas the second introduced sudden transparency – by day and night – allowing visitors to look both in and out, so that *Radio Forest* and Klankenbos communicate with each other. This apparently simple process is both lucid and striking.

bedenken een plan om 's nachts de rovers te verjagen. Hun plannetje werkt en de muzikanten betrekken het huis, in Bremen zullen ze nooit meer geraken.

Het beeld van de vier muzikanten die als het ware een trap vormden voor elkaar, gaf samen met de typologie van *Radio Forest* aanleiding tot twee handelingen die Koen Deprez uitvoerde. Hij ontwierp een geknutselde trap als sculptuur in vier delen die Klankenbos met *Radio Forest* verbindt. De hoogte, het radarwerk en de positionering refereren aan het sprookje van de gebroeders Grimm. Daarnaast werd het paviljoen horizontaal doorgesneden en opgetild. Door deze ene beweging bleef het oorspronkelijke karakter van *Radio Forest* bewaard, terwijl de plotse linge transparantie (ook 's nachts) zorgt voor in- en uitkijk. Hierdoor communiceert de voormalige radiostudio met Klankenbos. Het ogenschijnlijk eenvoudige proces is helder en ingrijpend.

Koen Deprez is best known for his eccentric approach to private and public interiors. He trained with Rem Koolhaas (OMA) in Rotterdam and Alessandro Mendini (Studio Alchimia) in Milan and was left with a passion for the landscape and urban public spaces. Deprez lives and works near Brussels and lectures at the Faculty of Architecture at the KU Leuven. He has exhibited his work at the Storefront for Art and Architecture in New York, the Museum voor Sierkunst in Ghent, the Horta Museum and the Sint-Lukasgalerij in Brussels, the Provincial Museum in Hasselt, the Museum of Finnish Architecture in Helsinki, Kunsthall Rotterdam, Deutsches Architektur-Museum in Frankfurt a/Main, Gammel Dok in Copenhagen, Fundação das Descobertas Lisbon, Norton Gallery of Art in West Palm Beach, La Grande Arche in Paris-La Défense, the Rijksmuseum Amsterdam, SMAK in Ghent, Lokaal 01 in Breda and the Pierre Menard Gallery in Boston.

Koen Deprez is voornamelijk bekend omwille van zijn excentrieke benadering van private en publieke interieurs. Hij liep stage bij Rem Koolhaas (OMA) in Rotterdam en Alessandro Mendini (Studio Alchimia) in Milaan en hield hieraan een passie over voor het landschap en de stedelijke openbare ruimte. Deprez woont en werkt nabij Brussel en doceert aan de faculteit architectuur van de KU Leuven. Hij stelde onder meer tentoon in Storefront for Art and Architecture in New York, Museum voor Sierkunst in Gent, Hortamuseum en Sint-Lukasgalerij in Brussel, Provinciaal Museum in Hasselt, Museum of Finnish Architecture in Helsinki, Kunsthall Rotterdam, Deutsches Architektur-Museum in Frankfurt a/Main, Gammel Dok te Copenhagen, Fundação das Descobertas Lisbon, Norton Gallery of Art in West Palm Beach, Grande Arche in Paris-La Défense, Rijksmuseum Amsterdam, SMAK in Ghent, Lokaal 01 in Breda en Pierre Menard Gallery in Boston.

Tony Di Napoli studied sculpture and bookbinding in Liège and Brussels. Di Napoli teaches at the Walloon International Summer Academy, where he leads a workshop in 'Sculptures and Sounding Stones'.

Since the very beginning, stone has been a constant theme of Tony Di Napoli's oeuvre. His work is characterised by 'complementary oppositions': on the one hand stone as a durable element, on the other vegetation as an ephemeral element. He enjoys experimenting and is particularly fascinated by the creation process.

Di Napoli combines his skills as a sculptor with his interest in music. He has designed and produced a series of stone instruments which are also used during concerts and other productions. In 2002 he was awarded a grant to study the history of the use of lithophones in Vietnam.

Di Napoli has held exhibitions of his visual and audio art in Belgium, the Netherlands, Luxembourg, Italy and France. He has also given concerts in many European countries and in Vietnam, whether solo or in various collaborations with other musicians and composers.

Since 2011, Di Napoli has been a member of the Ensemble Orchestral de la Freta, a company in which professional musicians make music alongside people with a disability.

Tony Di Napoli studeerde beeldhouwkunst en boekbinden in Luik en Brussel. Di Napoli is professor aan de Académie Internationale d'Été de Wallonie, waar hij doceert in het atelier 'Sculptures et pierres sonores'.

Sinds het prille begin vormt steen de rode draad doorheen de activiteiten en het oeuvre van Tony Di Napoli. Zijn werk wordt vaak gekenmerkt door 'complementaire opposities': enerzijds steen als duurzaam element, anderzijds het plantaardige als efemer element. Hij experimenteert graag en is vooral geboeid door het proces van de creatie.

Di Napoli combineert zijn vaardigheden als beeldhouwer met een grote interesse voor muziek. Hij ontwikkelde een reeks stenen instrumenten die ook gebruikt worden tijdens concerten en andere voorstellingen. In 2002 ontving hij een beurs om in Vietnam onderzoek te doen naar de geschiedenis van het gebruik van lithofonen.

Di Napoli exposeerde zijn beeldende en geluidskunstwerken reeds in België, Nederland, Luxemburg, Italië en Frankrijk. Verder concerteerde hij in heel wat Europese landen en in Vietnam, solo of in diverse samenwerkingen met andere muzikanten en componisten.

Sinds 2011 maakt Di Napoli deel uit van het Ensemble Orchestral de la Freta, een gezelschap waarin professionele muzikanten samen musiceren met muzikanten met een handicap.

**Klankenbos, the ‘Sound Forest’, hosts a permanent collection of sound installations in the open air. The works stimulate the ear and caress the eye. The challenge when visiting Klankenbos is to be aware of sound and silence: a particular experience for people of all ages. The large scale and permanent accessibility of Klankenbos make the collection unique in Europe.**

**Besides the permanent, open-air installations, the collection also houses several mobile works. These are interactive installations that encourage visitors to participate and experiment.**

**Everyone can discover Klankenbos on their own, for free and at any time of the day. Just pick up a map at one of the entrances of the forest, providing you information about the location and design of the installations. If you want to find out all the secrets of Klankenbos, then why not take a guided tour? You will find out about the artistic ideas behind the works and the technical wizardry hidden inside some of the installations.**

**Klankenbos herbergt een permanente collectie klankinstallaties in openlucht. De kunstwerken zijn een prikkeling voor het oor en een streling voor het oog. Tijdens een bezoek aan Klankenbos word je uitgedaagd om klank en stilte op een bewuste manier te beleven, een bijzondere ervaring voor mensen van alle leeftijden. De omvang en de permanente toegankelijkheid van Klankenbos maken de collectie uniek in Europa.**

**Naast de vaste installaties in openlucht, maken ook een aantal mobiele installaties deel uit van de collectie. Het zijn interactieve installaties die aanzetten tot participatie en experiment.**

**Iedereen kan Klankenbos op eigen houtje verkennen, gratis en op elk moment van de dag. Een plattegrond met toelichting bij de installaties kan je meenemen aan één van de ingangen van het bos. Wil je alle geheimen van Klankenbos leren kennen, dan is een rondleiding een aanrader. De gids laat je de collectie op een optimale manier ervaren: je krijgt inzicht in de artistieke ideeën achter de werken en de technische hoogstandjes die sommige installaties herbergen.**

## Colofon

### Editors/redactie

Geert Sannen, Gilles Helsen,  
Paul Craenen

### Contributions by / bijdragen van

Alle vermelde klankkunstenaars,  
auteurs, fotografen

All referred to sound artists,  
authors, photographers

### Photos/ foto's

Kristof Vrancken

### Graphic design / vormgeving

Geoffrey Brusatto

### Printed by / druk

Drukkerij Paesen, Opglabbeek

### Copies/oplage

400

### Publisher / V.U.

Paul Craenen, Toekomstlaan 5b,  
BE-3910 Neerpelt

Copyright © 2013 Musica, Impulse Centre for Music, the sound artists, authors, photographers. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form without the written permission of the publisher.

Copyright © 2013 Musica, Impulscentrum voor Muziek, de klankkunstenaars, auteurs en fotografen. Niets in deze uitgave mag veeleenvoudigd of openbaar gemaakt worden op welke wijze ook zonder voorafgaande, schriftelijke toestemming van de V.U.



MUSICA  
IMPULSCENTRUM  
VOOR MUZIEK

Toekomstlaan 5b,  
3910 Neerpelt  
[www.musica.be](http://www.musica.be)  
T +32 11 610 510  
E [info@musica.be](mailto:info@musica.be)

Klankenbos is a project by Musica, Impulse Centre for Music.  
Klankenbos is een initiatief van Musica, Impulscentrum voor Muziek.

Klankenbos was realized with the support of:  
Klankenbos kwam tot stand met steun van:

